

بنك بوبيان ش.م.ك. وشركاته التابعة
دولة الكويت



بنك بوبيان
Boubyan Bank

المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة
وتقرير مراجعة مراقبي الحسابات المستقلين
للفترة من 1 يناير 2009 إلى 30 يونيو 2009
(غير مدققة)

الصفحة

الفهرس

2 - 1	تقرير مراجعة مراقبي الحسابات المستقلين حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة
3	بيان الدخل المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)
4	بيان الدخل الشامل المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)
5	بيان المركز المالي المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)
6	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)
7	بيان التدفقات النقدية المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)
17 - 8	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة (غير مدققة)

الفهد و شركاه
مجمع الصالحية
مدخل 2 - الدور 4
صندوق البريد 23049 الصفاة
13091 الصفاة - الكويت
هاتف : 22438060 (965)
هاتف : 22468934 (965)
فاكس : 22452080 (965)
www.deloitte.com

كى بى إم جى صافى المطوع وشركاه
برج راكان، الدور 18
شارع فهد السالم
ص.ب. 24، الصفاة 13001
الكويت
تليفون : 965 2247 5090 +
فاكس : 965 2249 2704 +

تقرير مراجعة مراقبي الحسابات المستقلين على البيانات المالية المرحلية المجمعة المكثفة

السادة / أعضاء مجلس الإدارة المحترمين
بنك بوبيان ش.م.ك
دولة الكويت

مقدمة

لقد راجعنا بيان المركز المالي المرحلي المجمع المكثف المرفق لبنك بوبيان ش.م.ك ("البنك") وشركاته التابعة (يشار إليهم مجتمعين "المجموعة") كما في 30 يونيو 2009 وبيانات الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المرحلية المجمعة المكثفة لفترة الستة أشهر المنتهية بذلك التاريخ (البيانات المالية المرحلية). إن الإدارة مسئولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية وفقا لأساس الإعداد المبيّن في إيضاح رقم 2. إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول تلك البيانات المالية المرحلية بناء على مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقا للمعيار الدولي رقم 2410 المتعلق بمهام المراجعة، مراجعة البيانات المالية المرحلية من قبل مراقب الحسابات المستقل للمنشأة. تتمثل مراجعة البيانات المالية المرحلية في توجيه الإستفسارات، بصفة رئيسية للأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. تعتبر المراجعة جوهرية أضيق نطاقا من التدقيق الذي يتم إجراؤه وفقا للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي لا يمكننا الحصول على تأكيد بأن نكون على علم بكافة الأمور الهامة التي كان من الممكن تحديدها من خلال التدقيق. لذلك ، فإننا لا نبدي رأي تدقيق.

الإستنتاج

إستنادا إلى مراجعتنا، فإنه لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد أن البيانات المالية المرحلية المرفقة لم تعد، في كل جوانبها المادية، وفقا لأساس الإعداد المبيّن في إيضاح رقم 2.

بالإضافة إلى ذلك وإستناداً إلى مراجعتنا، فإن البيانات المالية المرحلية متفقة مع ما هو وارد في دفاتر البنك . لم يرد إلى علمنا خلال فترة الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2009 أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية الكويتي لسنة 1960 والتعديلات اللاحقة له والنظام الأساسي للبنك أو لأحكام القانون رقم 32 لسنة 1968 والتعديلات اللاحقة له في شأن النقد وبنك الكويت المركزي وتنظيم المهنة المصرفية والتعليمات المتعلقة به على وجه يؤثر مادياً في نشاط المجموعة أو مركزها المالي.



جاسم أحمد الفهد
مراقب حسابات مرخص فئة أ رقم 53
الفهد وشركاه
دبلويت وتوش



صافي عبد العزيز المطوع
مراقب حسابات - ترخيص رقم 138 فئة "أ"
من كي بي إم جي صافي المطوع وشركاه
عضو في كي بي إم جي العالمية

الكويت في 13 يوليو 2009

بيان الدخل المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)
للفترة من 1 يناير 2009 إلى 30 يونيو 2009

الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 يونيو		إيضاح	
2008	2009	2008	2009		
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي		
					الإيرادات
16,870	18,428	9,044	8,678		إيرادات من المراجعات والتمويلات الإسلامية الأخرى
13,406	5,603	9,169	3,343	3	إيرادات استثمارات
2,701	2,164	899	1,248	4	إيرادات أتعاب وعمولات
316	635	37	455		حصة في نتائج شركات زميلة
452	705	90	752		صافي ربح عملات أجنبية
<u>33,745</u>	<u>27,535</u>	<u>19,239</u>	<u>14,476</u>		
					المصروفات
(5,327)	(5,438)	(3,512)	(2,552)		تكاليف موظفين
(2,450)	(4,087)	(1,242)	(1,817)		مصروفات عمومية وإدارية
(626)	(743)	(340)	(375)		استهلاك وإطفاء
<u>(8,403)</u>	<u>(10,268)</u>	<u>(5,094)</u>	<u>(4,744)</u>		
					الربح قبل تكاليف المراجعات وخسائر استثمارات ومخصص انخفاض القيمة والتوزيعات للمودعين
25,342	17,267	14,145	9,732		تكاليف مراجعات
(1,878)	(863)	(908)	(320)		خسائر استثمارات
(948)	(13,563)	-	(1,976)	3	مخصص انخفاض القيمة
<u>(1,505)</u>	<u>(7,947)</u>	<u>(749)</u>	<u>(4,550)</u>	5	ربح/(خسارة) قبل التوزيعات للمودعين
21,011	(5,106)	12,488	2,886		توزيعات للمودعين
<u>(6,710)</u>	<u>(6,670)</u>	<u>(3,487)</u>	<u>(2,963)</u>		(خسارة)/ربح بعد التوزيعات للمودعين
14,301	(11,776)	9,001	(77)		مخصص حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
(128)	-	(80)	-		مخصص ضريبة دعم العمالة الوطنية
(356)	-	(224)	-		مخصص الزكاة
(142)	-	(89)	-		صافي (خسارة)/ربح الفترة
<u>13,675</u>	<u>(11,776)</u>	<u>8,608</u>	<u>(77)</u>		العائد إلى:
13,600	(11,731)	8,554	(10)		مساهمي البنك
75	(45)	54	(67)		حوص حقوق الأقلية
<u>13,675</u>	<u>(11,776)</u>	<u>8,608</u>	<u>(77)</u>		صافي (خسارة)/ربح الفترة
<u>11.67</u>	<u>(10.07)</u>	<u>7.34</u>	<u>(0.01)</u>	6	(خسارة) / ربحية السهم العائدة إلى مساهمي البنك (فلس)

إن الإيضاحات من 1 إلى 18 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة

بيان الدخل الشامل المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)
للفترة من 1 يناير 2009 إلى 30 يونيو 2009

الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 يونيو		
2008	2009	2008	2009	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
13,675	(11,776)	8,608	(77)	(خسارة)/ربح الفترة
				الإيرادات/ (الخسائر) الشاملة الأخرى:
(891)	326	111	1,822	التغير في القيمة العادلة لاستثمارات متاحة للبيع
-	2,175	-	-	صافي خسائر غير محققة من استثمارات متاحة للبيع محولة إلى بيان الدخل
(144)	931	60	660	فروق من عمليات ترجمة عملات أجنبية
(1,035)	3,432	171	2,482	الإيرادات/(الخسائر) الشاملة الأخرى للفترة
12,640	(8,344)	8,779	2,405	إجمالي الإيرادات/ (الخسائر) الشاملة للفترة
				العائدة إلى:
12,565	(8,299)	8,725	2,472	مساهمي البنك
75	(45)	54	(67)	حصص حقوق الأقلية
12,640	(8,344)	8,779	2,405	إجمالي الإيرادات/ (الخسائر) الشاملة للفترة

إن الإيضاحات من 1 إلى 18 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة

بيان المركز المالي المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)
في 30 يونيو 2009

	30 يونيو 2008	31 ديسمبر 2008	30 يونيو 2009		
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	إيضاح	
					الأصول
	24,996	67,996	61,830		النقد والنقد المعادل
	250,282	141,320	190,504	7	مستحق من البنوك
	421,483	475,431	518,348	8	مستحق من غير البنوك
	42,692	44,097	45,070		أصول مالية محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
	54,888	58,181	67,674	9	استثمارات متاحة للبيع
	6,490	5,914	7,281	10	استثمارات في شركات زميلة
	2,643	2,754	2,865		عقارات للمتاجرة
	28,157	29,962	34,634		استثمارات عقارية
	10,537	9,919	10,584		أصول أخرى
	5,105	4,887	4,476		ممتلكات ومعدات
	847,273	840,461	943,266		مجموع الأصول
					المطلوبات وحقوق الملكية
					المطلوبات
	145,643	118,131	74,326		المستحق للبنوك
	534,016	569,636	725,830		حسابات المودعين
	15,493	15,153	13,990		التزامات أخرى
	695,152	702,920	814,146		إجمالي المطلوبات
					حقوق الملكية
	116,531	116,531	116,531		رأس المال
	280	280	280		علاوة إصدار أسهم
	3,709	3,913	3,913		احتياطي قانوني
	3,406	3,591	3,591		احتياطي اختياري
	1,310	(798)	1,703		احتياطي القيمة العادلة
	(877)	(1,619)	(688)		احتياطي ترجمة عملات أجنبية
	25,393	13,250	1,519		أرباح مرحلة
	149,752	135,148	126,849		حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي البنك
	2,369	2,393	2,271		حصص حقوق الأقلية
	152,121	137,541	129,120		إجمالي حقوق الملكية
	847,273	840,461	943,266		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

إن الإيضاحات من 1 إلى 18 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة



إبراهيم علي القاضي
رئيس مجلس الإدارة

بنك بوبيان ش.م.ك. وشركته التابعة
دولة الكويت



بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلية المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)
للفترة من 1 يناير 2009 إلى 30 يونيو 2009

	حقوق الملكية المعانة إلى مساهمي البنك	أرباح محتفظ بها	احتياطي ترجمة عملات أجنبية	احتياطي القيمة المعادلة	احتياطي اختياري	احتياطي قانوني	علاوة إصدار أسهم	رأس المال كويتي	
المجموع	حصص حقوق الأقلية	أرباح محتفظ بها	احتياطي ترجمة عملات أجنبية	احتياطي القيمة المعادلة	احتياطي اختياري	احتياطي قانوني	علاوة إصدار أسهم	رأس المال كويتي	
137,541	2,393	135,148	13,250	(1,619)	3,591	3,913	280	116,531	الرصيد في 31 ديسمبر 2008
(8,344)	(45)	(8,299)	(11,731)	931	-	-	-	-	إجمالي الأرباح/ (الخسائر) الشاملة للفترة صافي الحركة في حصص حقوق الأقلية
(77)	(77)	-	-	-	-	-	-	-	الرصيد في 30 يونيو 2009
129,120	2,271	126,849	1,519	(688)	3,591	3,913	280	116,531	
139,490	2,303	137,187	22,387	(733)	3,406	3,709	280	105,937	الرصيد في 31 ديسمبر 2007
12,640	75	12,565	13,600	(144)	-	-	-	-	إجمالي الأرباح/ (الخسائر) الشاملة للفترة إصدار أسهم ملحة
-	-	-	(10,594)	-	-	-	-	10,594	صافي الحركة في حصص حقوق الأقلية
(9)	(9)	-	-	-	-	-	-	-	الرصيد في 30 يونيو 2008
152,121	2,369	149,752	25,393	(877)	1,310	3,406	280	116,531	

إن الإيضاحات من 1 إلى 18 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المراجعة

بيان التدفقات النقدية المرحلي المكتف المجمع (غير مدقق)
للفترة من 1 يناير 2009 إلى 30 يونيو 2009

الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو		
2008	2009	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
		أنشطة التشغيل
		(خسارة)/ربح الفترة
13,675	(11,776)	تعديلات لـ:
		استهلاك وإطفاء
626	743	مخصص انخفاض القيمة
1,505	7,947	ترجمة عملات أجنبية
(444)	(7,323)	انخفاض في قيمة استثمارات متاحة للبيع
-	2,383	أرباح محققة من بيع أصول مالية محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
-	(46)	أرباح محققة من بيع استثمارات متاحة للبيع
-	(243)	خسائر/ (أرباح) غير محققة من أصول مالية محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(8,882)	364	حصة في نتائج شركات زميلة
(316)	(635)	إيرادات توزيعات أرباح
(985)	(622)	خسائر غير محققة من التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات عقارية
783	2,602	
5,962	(6,606)	
		التغيرات في أصول ومطلوبات التشغيل:
(62,329)	(59,616)	الزيادة في المستحق من البنوك
(38,792)	(40,746)	الزيادة في المستحق من غير البنوك
(3,116)	(665)	الزيادة في أصول أخرى
(139,588)	(43,805)	النقص في المستحق للبنوك
226,557	156,194	الزيادة في حسابات المودعين
4,004	(846)	(النقص) / الزيادة في التزامات أخرى
985	622	إيرادات توزيعات أرباح مقبوضة
(6,317)	4,532	صافي النقد الناتج من/ (المستخدم في) أنشطة التشغيل
		أنشطة الاستثمار
(9,009)	(2,416)	شراء أصول مالية محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
-	4,930	المحصل من بيع أصول مالية محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(2,765)	(10,802)	شراء استثمارات متاحة للبيع
5,352	3,052	المحصل من بيع استثمارات متاحة للبيع
82	158	المحصل من بيع استثمارات عقارية
(10,024)	(5,211)	شراء استثمارات عقارية
(1,346)	(332)	شراء ممتلكات ومعدات
(17,710)	(10,621)	صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار
(9)	(77)	صافي التغير في حصص حقوق الأقلية
(24,036)	(6,166)	صافي النقص في النقد والنقد المعادل
49,032	67,996	النقد والنقد المعادل في بداية الفترة
24,996	61,830	النقد والنقد المعادل في نهاية الفترة

إن الإيضاحات من 1 إلى 18 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المكتفة المجمعة

1. التأسيس والأشطة

تأسس بنك بوبيان ش.م.ك. ("البنك") كشركة مساهمة عامة بتاريخ 21 سبتمبر 2004 وفقاً لقانون الشركات التجارية المعمول به في دولة الكويت وبموجب المرسوم الأميري رقم 88 ووفقاً لقواعد وقوانين بنك الكويت المركزي (القانون رقم 30 الصادر في 2003). تم إدراج أسهم البنك في سوق الكويت للأوراق المالية في 15 مايو 2006.

في 28 نوفمبر 2004 تم الترخيص للبنك من قبل بنك الكويت المركزي ليقوم البنك بشكل رئيسي بتقديم كافة الخدمات المصرفية بما لا يتعارض مع أحكام الشريعة الإسلامية السمحة وطبقاً لما تعتمده هيئة الرقابة الشرعية بالبنك.

تتضمن المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع للسنة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2009 المعلومات المالية لكل من البنك وشركاته التابعة، شركة بوبيان للتأمين التكافلي ش.م.ك. (مقفلة)، شركة بوبيان كابيتال للاستثمار ش.م.ك. (مقفلة)، شركة السيرة العقارية ذ.م.م، وشركة بوبيان الصناعية للتجارة العامة ذ.م.م. (يشار إليهم مجتمعين بـ"المجموعة")، إضافة إلى حصص المجموعة في الشركات الزميلة (انظر إيضاح 11).

إن عنوان البنك المسجل هو ص.ب. 25507 الصفاة، 13116 دولة الكويت.

تم التصريح بإصدار هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع من قبل مجلس الإدارة بتاريخ 13 يوليو 2009.

2. السياسات المحاسبية الهامة

أساس الإعداد

أعدت المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34 "التقارير المالية المرحلية" وتعليمات سوق الكويت للأوراق المالية رقم 2 لسنة 1998. لا تتضمن المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع جميع المعلومات والإيضاحات المطلوبة للبيانات المالية السنوية الكاملة والمعدة طبقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، المعدلة لتطبيقها في دولة الكويت لمؤسسات الخدمات المالية الخاضعة لتعليمات بنك الكويت المركزي. وتتطلب هذه التعليمات تطبيق كافة المعايير الدولية للتقارير المالية باستثناء متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم 39 حول المخصص المجمع للانخفاض في القيمة والتي تحل محلها متطلبات بنك الكويت المركزي حول الحد الأدنى للمخصص العام، كما هو مبين أدناه.

إن مخصص الانخفاض في قيمة التسهيلات التمويلية يتفق من كافة النواحي المادية مع متطلبات بنك الكويت المركزي والمعايير الدولية للتقارير المالية حول المخصص المحدد. إضافة إلى ذلك، ووفقاً لتعليمات بنك الكويت المركزي، يتم احتساب مخصص عام بحد أدنى 1% على التسهيلات النقدية و0.5% على التسهيلات غير النقدية التي لم يتم احتساب مخصصات محددة لها، بعد استبعاد بعض فئات الضمانات التي تنطبق عليها تعليمات بنك الكويت المركزي. يتم الاحتفاظ بالمخصص العام الذي يزيد عن نسبة 1% للتسهيلات النقدية وعن 0.5% للتسهيلات غير النقدية كمخصص عام حتى تصدر تعليمات أخرى بهذا الشأن من قبل بنك الكويت المركزي. للحصول على معلومات إضافية يمكن الرجوع للبيانات المالية المجمع والإيضاحات المتضمنة في البيانات المالية المجمع للمجموعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2008.

ترى الإدارة أنه قد تم إدراج جميع التعديلات التي تعتبر ضرورية لعرض عادل.

إن نتائج التشغيل لفترة الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2009 لا تعبر بالضرورة عن النتائج التي يمكن توقعها للسنة التي تنتهي في 31 ديسمبر 2009.

لقد تم إعداد المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع باستخدام نفس السياسات المحاسبية وأساليب الاحتساب المطبقة في إعداد الميزانية العمومية المدققة السنوية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2008، باستثناء التغييرات الناتجة عن التعديلات التي تمت على المعايير الدولية للتقارير المالية، كما هو مبين أدناه.

قامت المجموعة خلال الفترة بتطبيق المعايير التالية التي بدأ سريانها اعتباراً من 1 يناير 2009.

2. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

أساس الإعداد (تتمة)

معيار المحاسبة الدولي رقم (1): "عرض البيانات المالية":

قدم المعيار الجديد عدد من التغييرات في المصطلحات (بما في ذلك المسميات المعدلة للبيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة وأدى إلى عدد من التغييرات والإفصاحات). ويتطلب المعيار المعدل أن يتم عرض كافة تغيرات غير المساهمين ضمن حقوق الملكية (أي الدخل الشامل) في بيان مرحلي مكثف مجمع منفصل للدخل الشامل. ومع ذلك، لم يكن للمعيار المعدل أي تأثير على النتائج أو المركز المالي للمجموعة.

المعيار الدولي للتقارير المالي رقم (8): "قطاعات التشغيل":

يتطلب المعيار الجديد الذي حل محل معيار المحاسبة الدولي رقم 14 "تقارير القطاعات" أسلوب إدارة لتقارير القطاعات التي يتم عرض معلومات القطاعات بنفس الأساس المستخدم لأغراض التقارير الداخلية. ويتم إعداد تقارير بالقطاعات بطريقة تتماشى أكثر مع التقارير الداخلية المقدمة إلى مسئول العمليات المسئول عن اتخاذ القرارات.

أساس التجميع

تتضمن المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة لفترة الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2009 البنك وشركاته التابعة والمشار إليها في إيضاح (1) أعلاه.

يتم تجميع البيانات المالية للشركات التابعة على أساس كل بند على حدة بتجميع البنود المتماثلة للأصول والالتزامات والإيرادات والمصروفات، كما يتم استبعاد أي أرصدة ومعاملات بين شركات المجموعة وأي أرباح غير محققة من المعاملات بين شركات المجموعة عند إعداد المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة.

استندت حسابات الشركات التابعة إلى حساباتها الإدارية عن فترة الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2009. إن مجموع أصول ومطلوبات وصافي إيرادات الشركات التابعة المتضمن في هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة يبلغ 41,164 ألف دينار كويتي و 21,653 ألف دينار كويتي و 2,213 ألف دينار كويتي على التوالي.

الأحكام والتقديرات

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة يتطلب من الإدارة اتخاذ أحكام والقيام بتقديرات وافتراسات قد تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للأصول والمطلوبات والإيرادات والمصروفات، وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

عند إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة، كانت الأحكام الهامة التي اتخذتها الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والأسباب الرئيسية لعدم التأكد من التقديرات هي نفسها التي تم تطبيقها على البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2008.

3. إيرادات / خسائر استثمارات

إيرادات استثمارات

الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 يونيو		
2008	2009	2008	2009	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
1,812	1,548	1,045	519	
8,882	1,790	6,590	1,773	أرباح من صناديق السوق النقدي
-	46	-	28	أرباح غير محققة من التغيرات في القيمة
-	243	-	243	العادلة لأصول محتفظ بها من خلال الأرباح أو الخسائر
1,051	736	480	346	أرباح من بيع أصول مالية محتفظ بها بالقيمة
511	618	313	327	العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
165	-	-	-	أرباح من بيع استثمارات متاحة للبيع
985	622	741	107	إيرادات فساتم صكوك
13,406	5,603	9,169	3,343	صافي إيرادات الإيجارات من استثمارات عقارية
				أرباح غير محققة من التغيرات في القيمة
				العادلة لاستثمارات عقارية
				إيرادات توزيعات أرباح

خسائر استثمارات

الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 يونيو		
2008	2009	2008	2009	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
-	(6,424)	-	(870)	خسارة من صناديق السوق النقدي
-	(2,154)	-	557	أرباح / (خسارة) غير محققة من التغيرات
-	(2,383)	-	-	في القيمة العادلة لأصول محتفظ بها من خلال الأرباح أو الخسائر
(948)	(2,602)	-	(1,663)	انخفاض في قيمة استثمارات متاحة للبيع
(948)	(13,563)	-	(1,976)	خسارة غير محققة من التغيرات في القيمة
(12,458)	(7,960)	9,169	1,367	العادلة لعقارات استثمارية
				صافي إيرادات / (خسائر) استثمارات

4. إيرادات أتعاب وعمولات

الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 يونيو		
2008	2009	2008	2009	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
149	356	82	211	أتعاب من عملاء خدمات مصرفية
738	366	-	366	أتعاب خدمات مصرفية استثمارية
996	874	460	336	أتعاب إدارة أصول
339	303	182	128	أتعاب خدمات تجارية
479	265	175	207	إيرادات أخرى
2,701	2,164	899	1,248	

5. مخصص انخفاض القيمة

الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 يونيو		
2008	2009	2008	2009	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
-	10,432	-	4,432	مخصص انخفاض قيمة المستحق من البنوك
1,489	(2,171)	749	421	مخصص انخفاض قيمة المستحق من غير البنوك
16	(314)	-	(303)	مخصص انخفاض قيمة التسهيلات غير النقدية
<u>1,505</u>	<u>7,947</u>	<u>749</u>	<u>4,550</u>	

الحركة في مخصص انخفاض القيمة هي كما يلي:

المجموع	عام	محدد	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
25,412	18,196	7,216	الرصيد في 31 ديسمبر 2008
7,947	(10,823)	18,770	المحمل/(المفرج عنه) خلال الفترة
<u>33,359</u>	<u>7,373</u>	<u>25,986</u>	الرصيد في 30 يونيو 2009

كما في 31 ديسمبر 2008، تضمن مخصص انخفاض القيمة مخصصاً عاماً إضافياً بلغ 11,000 ألف دينار كويتي. وتم خلال الفترة الحالية إعادة تصنيف مبلغ 11,000 ألف دينار كويتي من فئة مخصص عام إلى فئة مخصص محدد.

6. (خسارة) / ربحية السهم

لا يوجد أسهم عادية مخففة محتمل إصدارها. إن المعلومات اللازمة لاحتساب ربحية السهم الأساسية على أساس المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة هي كما يلي:

الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 يونيو		
2008	2009	2008	2009	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
13,600	(11,731)	8,554	(10)	(خسارة)/ربح الفترة العائد إلى مساهمي البنك
1,165,312	1,165,312	1,165,312	1,165,312	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة (ألف سهم)
<u>11.67</u>	<u>(10.07)</u>	<u>7.34</u>	<u>(0.01)</u>	(خسارة) / ربحية السهم (فلس)

7. مستحق من البنوك

فيما يلي توزيع المربحات والتسهيلات التمويلية الإسلامية الأخرى المستحقة من البنوك بعد خصم مخصص انخفاض القيمة:

(مدققة)		
30 يونيو 2008	31 ديسمبر 2008	30 يونيو 2009
ألف دينار كويتي 250,460	ألف دينار كويتي 147,595	ألف دينار كويتي 207,187
(178)	(275)	(251)
250,282	147,320	206,936
-	(6,000)	(16,432)
250,282	141,320	190,504

الرصيد
ناقصاً: ربح مؤجل
ناقصاً: مخصص انخفاض القيمة

يتم استخدام المربحات والتسهيلات التمويلية الإسلامية الأخرى مع البنوك (الإسلامية والتقليدية) في عمليات شراء وبيع سلع حيث تتم المتاجرة من قبل تلك البنوك نيابة عن المجموعة. إن حرية التصرف من قبل البنوك فيما يتعلق بعمليات البيع والشراء محدودة بشروط العقود المبرمة بين المجموعة والبنوك.

القطاع الجغرافي		
30 يونيو 2008	31 ديسمبر 2008	30 يونيو 2009
ألف دينار كويتي 188,994	ألف دينار كويتي 121,912	ألف دينار كويتي 183,738
58,765	25,683	20,579
2,701	-	2,870
(178)	(275)	(251)
250,282	147,320	206,936
-	(6,000)	(16,432)
250,282	141,320	190,504

الكويت والشرق الأوسط
غرب أوروبا
مناطق أخرى
ناقصاً: ربح مؤجل
ناقصاً: مخصص انخفاض القيمة

يتم احتساب مخصص انخفاض القيمة استناداً إلى تعليمات بنك الكويت المركزي حول صافي الرصيد القائم بعد خصم الأرباح المؤجلة (إن وجدت)، كما يلي:

(مدققة)		
30 يونيو 2008	31 ديسمبر 2008	30 يونيو 2009
ألف دينار كويتي -	ألف دينار كويتي -	ألف دينار كويتي 6,000
-	6,000	10,432
-	6,000	16,432

الرصيد في بداية الفترة/السنة
المخصص المحمل خلال الفترة/السنة
الرصيد في نهاية الفترة/السنة

إن القيمة العادلة للمربحات والتسهيلات التمويلية الإسلامية الأخرى المستحقة من البنوك لا تختلف بصورة جوهرية عن قيمها الدفترية.

8. مستحق من غير البنوك

يتضمن المستحق من غير البنوك أساساً أرصدة مرابحات ووكالات وهو مسجل بالصافي بعد خصم مخصص انخفاض القيمة. إن توزيع أرصدة المرابحات والوكالات المستحق من غير البنوك هو كالتالي:

30 يونيو 2008	31 ديسمبر 2008	30 يونيو 2009	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
186,271	225,031	246,713	القطاع الصناعي
65,439	172,660	168,362	مؤسسات مالية
38,099	35,080	30,311	إنشاءات وعقارات
144,669	70,748	104,010	تجارة ومصانع
(7,303)	(9,781)	(14,912)	مستحقات أخرى
427,175	493,738	534,484	ناقصاً: ربح مؤجل
(5,692)	(18,307)	(16,136)	
421,483	475,431	518,348	ناقصاً: مخصص انخفاض القيمة

30 يونيو 2008	31 ديسمبر 2008	30 يونيو 2009	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
418,439	492,329	535,065	القطاع الجغرافي
10,940	7,464	14,331	الكويت والشرق الأوسط
5,099	3,725	-	غرب أوروبا
(7,303)	(9,780)	(14,912)	مناطق أخرى
427,175	493,738	534,484	ناقصاً: ربح مؤجل
(5,692)	(18,307)	(16,136)	
421,483	475,431	518,348	ناقصاً: مخصص انخفاض القيمة

يتم احتساب مخصص انخفاض القيمة استناداً إلى تعليمات بنك الكويت المركزي حول صافي الرصيد القائم بعد خصم الأرباح المؤجلة (إن وجدت)، كما يلي:

30 يونيو 2008	31 ديسمبر 2008	30 يونيو 2009	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
4,203	4,203	18,307	الرصيد في بداية الفترة/السنة
1,489	14,104	(2,171)	المخصص (المفرج عنه)/المحمل خلال الفترة/السنة
5,692	18,307	16,136	الرصيد في نهاية الفترة/السنة
724	2,753	2,445	مؤسسات مالية
4,968	15,554	13,691	أخرى
5,692	18,307	16,136	

يتم عند الضرورة تقديم أشكال مقبولة من الضمانات لأرصدة المرابحات والوكالات المستحقة من غير البنوك وذلك للتخفيف من أثر مخاطر الائتمان. وتشتمل الذمم المدينة المستحقة من مؤسسات مالية بشكل رئيسي على المعاملات مع مؤسسات ذات جدارة ائتمانية مقبولة. إن القيمة العادلة للأرصدة المستحقة من غير البنوك لا تختلف بصورة جوهرية عن قيمتها الدفترية.

9. استثمارات متاحة للبيع

(مدققة)			
30 يونيو 2008	31 ديسمبر 2008	30 يونيو 2009	
ألف دينار كويتي 36,965	ألف دينار كويتي 38,122	ألف دينار كويتي 47,357	استثمارات في صكوك
8,444	8,444	8,872	استثمارات في أوراق مالية غير مسعرة
-	1,927	427	استثمارات في أوراق مالية مسعرة
9,479	9,688	11,018	استثمارات في صناديق غير مسعرة
<u>54,888</u>	<u>58,181</u>	<u>67,674</u>	
48,009	58,181	67,674	استثمارات بالقيمة العادلة
6,879	-	-	استثمارات بالتكلفة ناقصاً انخفاض القيمة
<u>54,888</u>	<u>58,181</u>	<u>67,674</u>	

وفقاً للتعديلات على معيار المحاسبة الدولي 39 والمعيار الدولي للتقارير المالية 7 "إعادة تصنيف الأصول المالية"، قامت المجموعة بإعادة تصنيف بعض الأصول للمتاجرة إلى استثمارات متاحة للبيع في أوراق مالية خلال 2008. إن القيمة الدفترية والقيمة العادلة للأصول المالية التي تم إعادة تصنيفها خلال السنة المنتهية في 30 يونيو 2009 تبلغ لا شيء دينار كويتي (5,332 ألف دينار كويتي خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2008، ولا شيء دينار كويتي خلال السنة المنتهية في 30 يونيو 2008). وكانت المجموعة ستسجل خسارة قيمة عادلة بمبلغ 162 ألف دينار كويتي في بيان الدخل المرحلي المكثف المجمع ولا شيء دينار كويتي ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى لفترة السنة المنتهية في 30 يونيو 2009، فيما لو لم يتم إعادة تصنيف هذه الأصول المالية. كما قام البنك خلال الفترة الحالية بتسجيل خسارة انخفاض في القيمة بمبلغ 1,477 ألف دينار كويتي في بيان الدخل المرحلي المكثف المجمع فيما يتعلق بتلك الأصول المالية المعاد تصنيفها.

10. استثمارات في شركات زميلة

(مدققة)				
30 يونيو 2008	31 ديسمبر 2008	30 يونيو 2009	الملكية %	البلد
ألف دينار كويتي 5,462	ألف دينار كويتي 4,948	ألف دينار كويتي 6,199	21.28	بنك سياريا معاملات إندونيسيا
1,028	966	1,082	33.33	شركة إجارة إندونيسيا للتمويل
<u>6,490</u>	<u>5,914</u>	<u>7,281</u>		

تم تسجيل حصة المجموعة في نتائج بنك سياريا معاملات إندونيسيا وشركة إجارة إندونيسيا للتمويل استناداً إلى آخر حسابات إدارية متاحة كما في 31 مايو 2009.

11. معاملات مع أطراف ذات صلة

تتكون الأطراف ذات صلة من المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس إدارة وشركات تخضع لسيطرتهم أو لسيطرتهم المشتركة وشركات زميلة وموظفي الإدارة الرئيسية وأفراد أسرهم المقربين. إن أرصدة المعاملات مع أطراف ذات صلة تنتج عن معاملات تجارية في إطار النشاط العادي على أسس تجارية وهي مدرجة ضمن بنود المعلومات المالية التالية:

30 يونيو 2008	31 ديسمبر 2008	30 يونيو 2009	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
-	12,426	-	مستحق من أطراف ذات صلة:
11,937	22,204	33,595	مستحق من البنوك
-	-	-	مستحق من غير البنوك
-	-	78,700	مستحق إلى أطراف ذات صلة:
50,122	74,139	-	مستحق لبنوك
-	-	-	حسابات المودعين
165	87	15	معاملات مع أطراف ذات صلة:
1,034	2,701	1,399	خطابات ضمان واعتمادات مستندية
1,798	2,768	467	إيرادات
			مصروفات

المدفوعات لأعضاء الإدارة العليا:

تتضمن تفاصيل المدفوعات لأعضاء الإدارة العليا ما يلي:

الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2008		الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2009		
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
553	766	259	329	مزايا قصيرة الأجل
84	96	62	22	مكافأة نهاية الخدمة
637	862	321	351	

12. مطلوبات والتزامات محتملة

كما في تاريخ الميزانية العمومية، كان هناك مطلوبات والتزامات محتملة ضمن أنشطة الأعمال العادية تتعلق بما يلي:

30 يونيو 2008	31 ديسمبر 2008	30 يونيو 2009	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
31,760	35,120	35,494	كفالات
5,592	12,530	11,290	خطابات قبول واعتمادات مستندية
1,689	1,134	585	التزامات استثمار
445	412	400	التزامات رأسمالية
14,354	55,172	22,120	التزامات ائتمان
53,840	104,368	69,889	

13. تحليل القطاعات

قطاعات الأعمال

يتم تنظيم أنشطة البنك لأغراض الإدارة في أربعة قطاعات أعمال رئيسية:

- الأعمال المصرفية** : تتضمن بشكل رئيسي ودائع العملاء الأفراد وأنشطة الأعمال المحدودة وتقديم خدمات المربحة التجارية للعملاء وتسهيلات البطاقات الإسلامية المغطاة.
- الائتمان** : تقديم خدمات تسهيلات المربحة والإجارة للشركات والمؤسسات.
- الاستثمار** : إدارة الاستثمارات المباشرة واستثمارات العقارات المحلية والدولية.
- الخزانة** : إدارة المربحة المحلية والدولية والتسهيلات التمويلية الإسلامية الأخرى بصورة رئيسية مع المؤسسات المالية، إضافة إلى إدارة عمليات تمويل البنك.

الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2009

المجموع	بنود		الاستثمار	الائتمان	الأعمال المصرفية	
	غير موزعة	الخزانة				
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
27,535	653	14,216	4,192	7,154	1,320	إيرادات القطاع
(39,311)	(3,942)	(20,461)	(8,019)	(359)	(6,530)	مصروفات القطاع
(11,776)	(3,289)	(6,245)	(3,827)	6,795	(5,210)	نتائج القطاع
943,266	15,851	603,421	104,172	182,907	36,915	أصول القطاع
814,146	9,678	535,988	1,361	622	266,497	مطلوبات القطاع

الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2008

المجموع	بنود		الاستثمار	الائتمان	الأعمال المصرفية	
	غير موزعة	الخزانة				
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
33,745	392	13,560	11,443	7,939	411	إيرادات القطاع
(20,070)	(5,284)	(9,143)	(1,257)	(673)	(3,713)	مصروفات القطاع
13,675	(4,892)	4,417	10,186	7,266	(3,302)	نتائج القطاع
847,273	7,605	538,604	12,499	93,125	195,440	أصول القطاع
695,152	11,786	414,514	265,609	50	3,193	مطلوبات القطاع

13. تحليل القطاعات (تتمة)

الثلاثة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2009

المجموع	بنود غير موزعة	الخبزانة	الاستثمار	الائتمان	الأعمال المصرفية	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
14,476	11	8,430	1,483	3,335	1,217	إيرادات القطاع
(14,553)	(668)	(8,757)	866	(195)	(5,799)	مصروفات القطاع
(77)	(657)	(327)	2,349	3,140	(4,582)	نتائج القطاع

الثلاثة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2008

المجموع	بنود غير موزعة	الخبزانة	الاستثمار	الائتمان	الأعمال المصرفية	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
19,239	202	6,768	7,839	4,194	236	إيرادات القطاع
(10,631)	(3,539)	(4,665)	(170)	(206)	(2,051)	مصروفات القطاع
8,608	(3,337)	2,103	7,669	3,988	(1,815)	نتائج القطاع

14. إدارة المخاطر المالية

إن كافة جوانب أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية بالبنك تتفق مع تلك المفصّل عنها في البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2008.

15. أصول برسم الأمانة

إن القيمة الإجمالية للأصول المحفوظ بها من قبل المجموعة بصفة أمانة أو وكالة كما في 30 يونيو 2009 بلغت 52,349 ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2008: 91,893 ألف دينار كويتي، و30 يونيو 2008: 220,188 ألف دينار كويتي).

16. توزيعات أرباح

اعتمدت الجمعية العمومية السنوية المنعقدة في 14 أبريل 2009 البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2008، وأقرت عدم توزيع أرباح للمساهمين عن السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2008.

17. أمور نظامية أخرى

في 29 مارس 2009، فرض بنك الكويت المركزي غرامة مالية على البنك بمبلغ 200 ألف دينار كويتي نتيجة لعدم الالتزام ببعض التعليمات الصادرة من قبل بنك الكويت المركزي.

18. أرقام المقارنة

تم عند الضرورة إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتوافق عرض الفترة الحالية.